



„Złoty Krzyż Zasługi” dla wójta gminy Teresin Marka Olechowskiego!



PREZYDENCKIE ODZNACZENIE DLA WÓJTA

Wójt Gminy Teresin Marek Olechowski został odznaczony „Złotym Krzyżem Zasługi”. Otrzymał go z rąk Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego podczas uroczystości w Pałacu Prezydenckim związanych z obchodami Dnia Samorządu Terytorialnego. Bronisław Komorowski stwierdził, że polska samorządność jest jedną z dźwigni rozwoju Ojczyzny, zaś zasługą samorządowców jest, że ludzie w Polsce postrzegają,

że generalnie dobrze dzieje się również w tej małej ojczyźnie, w której oni żyją. „Przyznane odznaczenie jest zasługą wszystkich samorządowców naszej gminy, pracowników, radnych i sołtysów, którzy swoją pracą i działalnością przyczynili się do rozwoju gminy Teresin” – mówił wójt Olechowski podczas sesji Rady Gminy Teresin, gdzie również otrzymał gratulacje i kwiaty od współpracowników. To pierwsze wy-

różnienie tej rangi w historii naszej gminy. Nagroda dla Marka Olechowskiego to nie tylko wyjątkowa nagroda, ale przede wszystkim docenienie jego pracy na stanowisku wójta gminy Teresin.

Panu Wójtowi serdecznie gratulujemy, życząc dalszej owocnej działalności dla dobra wszystkich mieszkańców naszej małej ojczyzny.

Redakcja „Prosto z Gminy”

Zdjęcia na str. 2 i okładce: Fotograf – Pałac Prezydencki



MARSZ WOLNOŚCI

W dniu 29 maja, mieszkańców ulic Lipowej, Zielonej, Wąskiej i 1-go Maja, zadziwił niezwykle widok. Oto około trzysetu uczniów teresińskiego Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu wraz ze swoimi nauczycielami, ruszyło radosnym pocho-

zamanifestować swoją radość z faktu, że żyją w wolnym i demokratycznym kraju. Pretekstem gimnazjalnego „Marszu Wolności” była 25 rocznica wolnych wyborów 4 czerwca 1989 roku. Uczniowie, nie pamiętający tamtych czasów, przygotowali się wspaniale do pochodu: mnóstwo biało – czerwonych flag, biało – czerwone stroje, transparenty z hasłami na temat wolności i patriotyzmu. Społeczność Gimnazjum, w trakcie „Marszu Wolności”, dotarła do Urzędu Gminy Teresin, gdzie na ręce pana Marka Olechowskiego Wójta Gminy Teresin wręczono podziękowania za współpracę i złożono gratulacje z okazji otrzymania „Złotego Krzyża Zasługi” od Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego. Następnie młodzież i nauczyciele udali się pod teresiński Pomnik 20 Rozstrzelanych Więźniów z Pawia-ka, gdzie złożono kwiaty i odśpiewano

„Mazurka Dąbrowskiego”. Dla młodzieży była to niezwykła lekcja historii i patriotyzmu. Przy okazji społeczność Gimnazjum im. św. Franciszka z Asyżu pragnie podziękować miejscowej policji, która wzorowo zabezpieczyła trasę przemarszu.

Opiekunki RSU

A. Jaworska i M. Miazgowska



dem ulicami Teresina z okazji Święta Wolności. W ten sposób młodzi ludzie chcieli



WYNIKI WYBORÓW DO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO (25 MAJA 2014 ROKU) - TAK GŁOSOWALI MIESZKAŃCY GMINY TERESIN

Liczba wyborców uprawnionych do głosowania - 8913

Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania - 1908

Frekwencja w gminie Teresin - 21,41%

Wyniki głosowania w gminie Teresin:

Lista Nr 1 - KW Solidarna Polska Zbigniew Ziobro - 65 głosów

Lista Nr 2 - Komitet Wyborczy Wyborców Ruch Narodowy - 21 głosów

Lista Nr 3 - KKW SLD-UP - 80 głosów

Lista Nr 4 - Komitet Wyborczy Prawo i Sprawiedliwość - 813 głosów

Lista Nr 5 - KKW Europa Plus Twój Ruch - 46 głosów

Lista Nr 6 - KW Polska Razem Jarosława Gowina - 49 głosów

Lista Nr 7 - KW Nowa Prawica-Janusza Korwin-Mikke - 174 głosy

Lista Nr 8 - KW Platforma Obywatelska RP - 370 głosów

Lista Nr 9 - Komitet Wyborczy Polskie Stronnictwo Ludowe - 218 głosów

Numer OKW	Siedziba OKW	Liczba wyborców uprawnionych do głosowania	Liczba wyborców, którym wydano karty do głosowania	Frekwencja w %
1	Teresin	1146	330	28,80
2	Teresin	1189	259	21,78
3	Teresin	1110	225	20,27
4	Budki Piaseckie	830	104	12,53
5	Szymanów	1155	265	22,94
6	Paprotnia	1321	368	27,86
7	Paprotnia	1016	186	18,31
8	Paprotnia	1146	171	14,92

Z PRAC RADY GMINY - ABSOLUTORIUM DLA WÓJTA

Podczas 45. sesji Rady Gminy Teresin podjęto uchwałę w sprawie absolutorium dla wójta Marka Olechowskiego z tytułu wykonania budżetu za rok 2013. Dwunastoma głosami „za” i przy trzech „wstrzymujących się” Rada pozytywnie oceniła pracę wójta w zakresie realizacji planu dochodów i wydatków samorządu. Uchwała dotycząca absolutorium jest jedną z najważniejszych, jaką podejmuje Rada Gminy w ciągu roku budżetowego. Tuż przed głosowaniem za absolutorium Rada Gminy zatwierdziła sprawozdanie finansowe obejmujące okres ubiegłego roku. Przewodniczący RG Bogdan Linard poinformował, że również Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Warszawie pozytywnie zaopiniował wniosek Komisji Rewizyjnej o udzielenie absolutorium wójtowi gminy Teresin za rok 2013.

Podczas obrad Rada Gminy podjęła szereg innych uchwał. Jedną z nich było nadanie imienia Szkole Podstawowej w Budkach Piaseckich. Szkoła będzie nosić imię Fryderyka Chopina, jednego z największych polskich kompozytorów. Jak poinformowała Ewa Piotrowska, dyrektor szkoły, placówka przez nią zarządzana jest jedyną na terenie Gminy Teresin, która nie ma swojego patrona. Wśród zgłoszonych przez szkolną społeczność propozycji były: Fryderyk Chopin, Maria Skłodowska-Curie, bł. Rafał Chyliński, ks. Jan Twardowski i bł. ks. Jerzy Popiełuszko. Ostatecznie wskutek szkolnego głosowania wybrano kandydaturę Chopina. Uroczystości związane z nadaniem imienia szkole zaplanowane są na październik br.

Kolejne dwie uchwały dotyczyły przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Teresin. Pierwszy plan dotyczył obszaru Teresin-Gaj (43 ha) zlokalizowanego tuż przy

„obwodnicy”, zaś drugi obręb Teresin B o powierzchni 800 m2 przy zbiegu ulic Szymanowskiej i Kwiatowej w Teresinie.

Podejmując następną uchwałę Rada wyraziła zgodę na nieodpłatne nabycie przez gminę Teresin na rzecz mienia komunalnego nieruchomości położoną w obrębie Granice o powierzchni 480 m2. Nieruchomość przeznaczona jest pod przepompownię ścieków.

Radni nadali też nazwę jednej z ulic w Paprotni. Uchwała dotyczy nadania nazwy „Zachodnia” nowopowstałej tam drogi, stanowiącej przedłużenie ulicy już istniejącej o tej samej nazwie.

W dalszej części obrad podjęto uchwałę w sprawie przystąpienia gminy Teresin do partnerskiego projektu „Wyrównanie szans edukacyjnych uczniów poprzez dodatkowe zajęcia rozwijające kompetencje kluczowe – Moja przyszłość”, realizowanego przez samorząd województwa mazowieckiego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. „Projekt będzie finansowany ze środków pozabudżetowych. Jego celem jest pomoc edukacyjna dla uczniów z trudnościami. Będzie on realizowany w Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Szymanowie” – mówił wójt Marek Olechowski, dodając – „W ramach otrzymanej dotacji zorganizowane zostaną w szkołach zajęcia wyrównawcze: nauki języka obcego, przedmiotów matematyczno-przyrodniczych oraz zajęcia związane z doradztwem edukacyjno-zawodowym”.

Kolejna podjęta uchwała dotyczyła emisji obligacji oraz zasad ich zbywania, nabywania i wykupu. Wcześniej projekt tej uchwały omówiła skarbnik gminy Jadwiga Durczak. Przypomniała, że w uchwale budżetowej na rok 2014 przewidziano przychody budżetu

pochodzące z obligacji w wysokości 2,5 mln zł. Przedłożona uchwała jest zatem konsekwencją powyższego zapisu. Wykup obligacji nastąpi w latach 2018 – 2020. W roku 2018 planowane jest wykupienie obligacji na kwotę 1,5 mln zł, a w dwóch kolejnych latach – po 0,5 mln zł.

Rada Gminy dokonała też zmian uchwały dotyczącej Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Teresin na lata 2014 – 2022 oraz w budżecie na rok obecny.

Podczas 45. sesji Rady Gminy zebrani zapoznali się z sprawozdaniem z realizacji Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Programu Przeciwdziałania Narkomanii za 2013 rok, które przedstawiła Maria Wójcicka, koordynator ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w gminie Teresin. Sprawozdania z działalności za ubiegły rok zaprezentowali również dyrektorzy jednostek organizacyjnych gminy oraz Dariusz Tartanus, komendant gminny jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych.

red



Gratulacje w imieniu wszystkich pracowników samorządowych gminy Teresin złożyli: zastępca wójta Marek Jaworski oraz skarbnik Jadwiga Durczak

for. Express Sochaczewski

INFORMACJE INWESTYCYJNE

W połowie budżetowego roku trwają prace na największej tegorocznej inwestycji ostatnich lat, tzw. obwodnicy. Zadanie to dofinansowane w 75% przez Unię Europejską, warte jest ponad 11 milionów złotych. Przetarg na budowę tej drogi wygrała firma „Planeta” z Warszawy. Na całym prawie 2-kilometrowym odcinku drogi zdjęty został humus. Naniesiono geotkaninę, miejscami słabe podłoże wzmocniono kruszywem. Na I odcinku wykonana została droga, która umożliwiła rozpoczęcie robót mostowych na rzece Pisi. Przygotowywany jest przetarg na wykonanie kanalizacji w ulicy Wesołej w Paprotni. Podpisana została umowa z firmą „Bango” z Gostynina na wykonanie kanalizacji sanitarnej w ul. Spacerowej w Paprotni. Wartość robót wynosi 4 miliony 493 tysiące złotych. Na tę inwestycję Gmina Teresin pozyskała dofinansowanie w wysokości 1 miliona 800 tysięcy złotych z funduszy unijnych. Wykonano kanalizację sanitarną na terenie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Prace wykonywała firma „Adex” z Kuznocina. Trwają

prace przy odtworzeniu i udrożnieniu rowów na terenie gminy. Przetarg na to zadanie wygrała firma „P.K.R. Wykopy” z Gół. Zakończono roboty przy rowach w Maurycowie i Paprotni. Po zakończeniu prac w Skrzelewie rozpoczną się w Szymanowie. Opracowywany jest projekt odtworzenia rowu we wsi Paski. Ogłoszono przetarg na wykonanie ulic i dróg asfaltowych na terenie gminy (szczegóły w artykule „Ponad 2 miliony na asfalty”). Wykonywane jest odwodnienie przy ulicy o. M. Kolbego w Paprotni (przed przejazdem kolejowym) umożliwiające utwardzenie tego terenu, budowę chodnika oraz projekt oświetlenia. W Granicach przy placu zabaw na ulicy Południowej wykonano dodatkowe miejsca parkingowe. Opracowywany jest kompleksowy projekt organizacji ruchu wraz z oznakowaniem w Teresinie i na Osiedlu Granice. Projekt przygotowuje firma „Sigma” z Warszawy. Przygotowywany jest przetarg na rozbudowę OSP Budki Piaszkiej. W dniu 23 czerwca odbył się przetarg na wymianę okien w Szkole Podstawowej w Paprotni. Wykonano remont dachu i ele-

wacji Gimnazjum w Szymanowie. Prace wykonywał „Zakład Remontowo – Budowlany LisBud” z Pawłowka. Rozstrzygnięto przetarg na kontynuację oświetlenia ulicznego przy ścieżce pieszo-rowerowej w Elżbietowie. Przetarg o wartości 114 tysięcy 425 złotych wygrała firma „Elin” ze Skierniewic. Podpisana została umowa z firmą „Moris – Sport” z Warszawy na wykonanie za kwotę 1 miliona 800 tysięcy złotych modernizacji stadionu w Teresinie. Połowę tej kwoty Gmina Teresin pozyskała z Ministerstwa Sportu i Turystyki. Na mocy porozumienia Gminy Teresin z Powiatem Sochaczewskim wkrótce rozpocznie się budowa nowego mostu na rzece Pisi w Mikołajewie. Przetarg na kwotę 1 miliona 300 tysięcy złotych wygrała firma „AZBUD” z Radomia. Wspólnie ze Starostwem Powiatowym kontynuowana będzie przebudowa drogi Dębówka - Zielonka, ul. o. Kolbego (od ul. Cmentarnej do przejazdu) oraz ul. Szymanowskiej (od przejazdu do ul. Teresińskiej).

red



Na budowie II etapu „obwodnicy” Teresina



Początek prac mostowych na „obwodnicy” Teresina



Odnowiony budynek Gimnazjum w Szymanowie



Prace przy budowie odwodnienia przy ul. o. M. Kolbego



Most w Mikołajewie przed remontem



Odnowione rowy przydrożne w Skrzelewie

PONAD 2 MILIONY NA ASFALTY

Już w lipcu powinny się rozpocząć roboty drogowe związane z budową nakładek asfaltowych na gminnych drogach i ulicach. W sumie położone zostanie kilkanaście nakładek asfaltowych: w Teresinie - ul. Teresińska,

ul. Kaska (do ul. Granicznej), wjazd na plac targowy przy ul. Rynkowej, ul. Ogrodowa, w Szymanowie - ul. Zielona, Witoldowie, Granicach - od ul. Krańcowej do Oczyszczalni Ścieków, Masznie, Serokach Parceli -

ul. Pałacowa, Ludwikowie, Skrzelewie, Serokach Wsi - ul. Pawłowicka, droga przy Stacji Uzdatniania Wody oraz droga w Pawłowicach.

red

OGÓLNOPOLSKA KARTA DUŻEJ RODZINY

Od 16 czerwca br. w całej Polsce rodziny z minimum trójką dzieci mogą składać wnioski o przyznanie Karty Dużej Rodziny. Karta jest wydawana bezpłatnie, każdemu członkowi rodziny. Rodzice będą korzystać z karty dożywotnio, dzieci - do 18 roku życia lub do ukończenia nauki, maksymalnie do osiągnięcia 25 lat. Niepełnosprawny członek rodziny otrzyma kartę na czas trwania orzeczenia o niepełnosprawności.

Karta oferuje szereg zniżek oraz do-

datkowych uprawnień. Jej posiadacze będą mieli możliwość korzystania z katalogu oferty kulturalnej, rekreacyjnej czy transportowej na terenie całego kraju. W celu uzyskania szczegółowych informacji odnośnie aktualnie przysługujących zniżek zapraszamy na stronę www.rodzina.gov.pl.

Wnioski o przyznanie Ogólnopolskiej Karty Dużej Rodziny można pobrać ze strony internetowej bip.teresin.pl lub otrzymać w Urzędzie Gminy Teresin, ul. Zielona 20,

Referat ds. Obywatelskich, pokój nr 1, oraz w Biurze Obsługi Mieszkańców. Informacji na temat Ogólnopolskiej Karty Dużej Rodziny udziela inspektor Ewa Więsek – Referat ds. Obywatelskich, pokój nr 1, tel: 46 864 25 35, email: dowody.osobiste@teresin.pl. **Zapraszamy wszystkie rodziny wielodzietne do składania wniosków o przyznanie Ogólnopolskiej Karty Dużej Rodziny**

*Inspektor
Ewa Więsek*

PARTNERZY KARTY 3+



Lista firm, które wspierają rodziny 3+ na terenie gminy Teresin:

- **Sklepy EFEKT PLUS Piotr Ksit** – ul. o. Maksymiliana Kolbego w Paprotni, ul. Kaska i ul. Zielona w Teresinie, ul. Szkolna w Szymanowie; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, cukru oraz artykułów promocyjnych.

- **Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak** – ul. Szymanowska 7 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki** – ul. Szymanowska 8 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.

- **Sklep KACPER Kamil Króliczak** – ul. Szymanowska 19 w Teresinie, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skózanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.

- **Pizzeria PIERROT Renata Olechowska** – ul. Lipowa w Teresinie, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.

- **Nadzory i projekty budowlane Józef**

Górzyński – Elżbietów 15, zniżka 10%.

- **Ośrodek Kształcenia Kierowców MAKO Leszek Ćwikliński** (nauka jazdy, jazdy doszkalające, płyta poślizgowa) – ul. 1 Maja 27a, zniżka 5% na lekcje nauki jazdy + 2 godziny gratis.

- **Sklep odzieżowo-obuwniczy Red-Star Cezary Szymaniak** – ul. Szymanowska 1 w Teresinie, zniżka 8% na cały asortyment,

- **Sklep wielobranżowy Hanna Guzik** – ul. Szymanowska 2 w Teresinie, zniżka 5% na podręczniki i artykuły szkolne, oraz lektury

- **Firma ITSERV.PL Paweł Rudnicki** – ul. Brata Cherubina Pawłowicza 10 w Teresinie, zniżka 10% na serwis oraz 3% na zakup sprzętu komputerowego,

- **Firma PIGUŁKA Beata Sadsisz-Kotowoda** – ul. Szymanowska 29 w Teresinie, zniżka 20% na wstęp do Fitness Club „SLIM-KA”, 10% zniżki na wypożyczenie sprzętu sportowego oraz 5% na zakup suplementów dla sportowców.

- **Poprawki krawieckie „U KASI” Katarzyna Pietruszewska** – ul. Perłowa 22 w Paprotni, zniżka 10% na wykonywane usługi krawieckie.

- **Stomatologia, lekarz dentysta Mariusz Cierech** – ul. Szymanowska w budynku TERMED, 20% zniżki na usługi dentystyczne,

- **Kwiaciarnia ALICJA Alicja Rutkowska** – ul. Cmentarna w Paprotni, 10% zniżki na wszystkie artykuły

- **Nauka języka angielskiego Honorata Mrowińska** – ul. Południowa 47, Granice, 30% zniżki na zajęcia indywidualne dla dorosłych

- **Niepubliczne Przedszkole LEŚNA**

AKADEMIA Damian Tymorek – Aleja XX-lecia 3 w Teresinie, 15% zniżki na czesne

- **Usługi fryzjerskie damsko-męskie Edyta Kosińska** – ul. o. M. Kolbego 51A, 10% zniżki na strzyżenie włosów.

- **Sklep odzieżowy AVANTIS Anna Bargieł** – ul. Kwiatowa 1 w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment z wyjątkiem artykułów objętych przeceną.

- **P.H.U VIKA Nowak Sylwia** – w Elżbietowie 23B, 5% zniżki na cały asortyment z wyłączeniem wyrobów tytoniowych

- **Quality Travel Sp.z o.o. Dariusz Wiczorkowski** – Warszawa Aleje Jerozolimskie 148, 5 % zniżki na wycieczki trwające do 4 dni, 8% zniżki na wycieczki trwające powyżej 4 dni i na wczasy w Polsce i zagranicą

- **Progress Szkoła języków obcych Karolina Sałyga** – w GOSIR Teresin ul. Aleja XX-lecia 32, Bezpłatny podręcznik, 45 zł upustu na wybrany kurs przy zapisie na cały rok szkolny

- **FERMA DROBIU Mateusiak Jarosław i Katarzyna** – Czerwonka Parcel 93, 20% zniżki na jaja.

Partnerom programu dziękujemy za wspieranie rodzin wielodzietnych. Zachęcamy pozostałych przedsiębiorców, punkty usługowe i sklepy działające na naszym terenie do przystąpienia do programu partnerskiego. Z naszej strony zapewniamy bezpłatną promocję na stronie internetowej oraz w naszym miesięczniku „Prosto z Gminy”.

**Szczegóły pod nr
tel. 46 864 25 35, 603 660 300.**

UWAGA! MIESZKAŃCY GMINY TERESIN

Sprawdź ważność swojego dowodu osobistego!

Termin ważności znajduje się w prawym dolnym rogu dowodu. Informujemy, że okres oczekiwania na nowy dowód osobisty to jeden miesiąc. Z rejestrów Urzędu Gminy wynika, że w ubiegłym roku jeszcze 400 osób nie wystąpiło o wymianę dowodu osobistego z powodu upływu terminu ważności dokumentu. W pierwszym kwar-

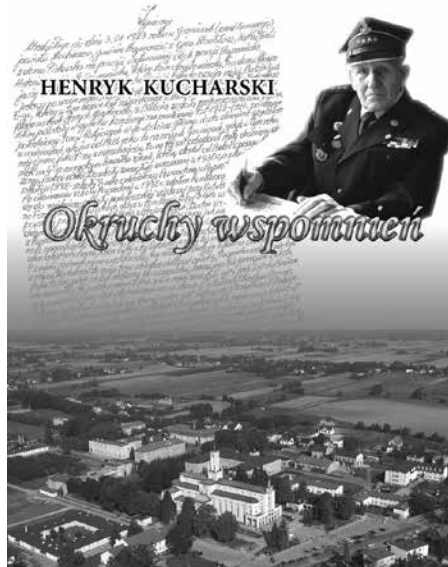
tale 2014 roku 300 dowodów utraciło ważność, w drugim kwartale 400 dowodów utraci ważność. Nie zwlekajmy do ostatniej chwili. **Dowody wydawane są bezpłatnie.**

*Inspektor Ewa Więsek
Referat ds. Obywatelskich*

NA ŻYCZENIE CZYTELNIKÓW

OKRUCHY
WSPOMNIEN...

W tym miesiącu z racji zakończenia kolejnego roku szkolnego proponujemy naszym Czytelnikom wspomnienia Pana Kucharskiego związane z nauką w Szkole w Paprotni. Szkoła ta jest jedną ze starszych na terenie gminy Teresin. Dłuższą tradycję ma tylko oświata szymanowska.



„Kronika Parafii Szymanów” pod rokiem 1811 wspomina o istnieniu w Szymanowie parafialnej szkoły. Z powodu braku oddzielnego budynku zajęcia odbywały się w kościelnym szpitaliku bądź w budynku majątku Szymanów. Do tej małej szkółki na naukę języka polskiego, łacińskiego i rachunków uczęszczało 14 chłopskich dzieci. Nauczycielem był wtedy Michał Cześniewicz. Sytuacja zmieniła się po utworzeniu w 1815 roku Królestwa Polskiego. Komisja Rządowa Wyznań Religijnych i Oświecenia Publicznego, ówczesny resort edukacji, rozpoczęła masowe tworzenie w miastach i wsiach szkół elementarnych. Ich zakładaniem w terenie miał zajmować się tzw. organizator szkół początkowych. Szkoła ta była utrzymywana częściowo ze składek płaconych przez miejscową ludność. W 1819 roku szkołę w Szymanowie zakładał organizator szkół elementarnych obwodu sochaczewskiego – Jagielski. Budynek na szkołę, ogród o areale 1,5 morgi oraz 30 fur drewna rocznie zapewnił dziedzic Onufry Cielecki, zaś mieszkańcy Szymanowa, Gaju, Topołowy, Skrzewlewa, Wólki Piaseckiej, Oryszewa i Duninopola zobowiązali się do dostarczania drewna. Ponadto wieś zobowiązała się do zapewnienia nauczycielowi produktów rolnych oraz wynagrodzenia pieniężnego. Z czasem składkę szkolną musiał płacić również dziedzic. Liczba dzieci chodzących do szkoły wynosiła od 80 do 100. Szkoła szymanowska przetrwała w prawie niezmie-

nionym kształcie do 1864 roku. Wtedy to nowe przepisy oświatowe umożliwiły przejście przez wieś budynku szkolnego. Nadzór nad szkołą oddany został w ręce nowo utworzonej Dyrekcji Naukowej w Warszawie. Nauka odbywała się w języku rosyjskim i ograniczała się do elementarza i katechizmu. Czas nauki zależał od miejsca położenia szkoły. Na wsi rok szkolny trwał od października do marca, gdyż dzieci od wiosny do jesieni musiały pomagać rodzicom w gospodarstwie. Dlatego nauczyciele szkół wiejskich często skarżyli się, że dzieci po półrocznej przerwie dużo pozapominały i jesienią trzeba było naukę rozpoczynać od podstaw. Z powodu złego położenia dotychczasowego budynku szkolnego w 1868 roku dziedzic Szymanowa wystąpił do Naczelnika Powiatu z propozycją przeniesienia szkoły do budynku dworskiego znajdującego się blisko kościoła. Szkołę przeniesiono w 1869 roku. Mieściła się ona w tym budynku do 1922 roku (później mieścił się tu Urząd Gminy Szymanów). Od 1868 roku nauczycielem był Kurpiowski, następnie przez piętnaście lat do 1897 roku – Aleksander Bobrowski. Po nim Jan Pałucki. Był to czas najsilniejszej rusyfikacji: w szkole posługiwano się językiem zaborcy, dzieci uczyły się go codziennie. Język polski był nauczany tylko dwie godziny tygodniowo. Wtedy istniała też szkoła powszechna w Paprotni i fabryczna szkoła prywatna w Hermanowie: w budynkach fabryki cukru funkcjonowały półroczne kursy rolnicze i półroczne kursy handlowe z internatem. Po wielkim pożarze fabryki szkołę zamknięto w 1908 roku. W 1906 roku książę Stanisław Lubomirski nowy właściciel Szymanowa puścił w dzierżawę pałac, w którym książę Gralewski utworzył męskie gimnazjum. Gimnazjum to funkcjonowało tylko rok. W 1907 roku Siostry Niepokalanki założyły tu zakład wychowawczy przy ośmioklasowym gimnazjum żeńskim a za furtą - pięcioklasową szkołę powszechną. Tu dziewczęta uczyły się również robót ręcznych, szydełkowania, szycia oraz introligatorstwa. W 1910 roku nowym nauczycielem w Szymanowie został Stanisław Skup-Skupiński. Do szkoły uczęszczało wtedy 120 chłopców i kilka dziewczyn wyznania ewangelickiego. W Szymanowie w tzw. Domu Ludowym (obecnie Gimnazjum im. J. Piłsudskiego) mieściła się Szkoła Krawiectwa i Czapnictwa Ludowego, również z internatem. Powołanego na wojnę nauczyciela Skupińskiego zastąpił w 1915 roku Andrzej Karwowski. Po odzyskaniu niepodległości, w 1919 roku wprowadzona została w całej Polsce

reforma szkolnictwa. Wszystkie szkoły trzyklasowe zostały przekształcone w siedmioklasowe. Do takiej szkoły w 1929 roku zaczął uczęszczać 6 letni Henryk Kucharski...

Marek Jaworski

MOJE DZIECIŃSTWO

H. Kucharski

W 1929 roku zacząłem uczęszczać do Szkoły Powszechnej w Paprotni. Szkoła mieściła się w murowanym, parterowym, krytym papą budynku. Stała frontem do szosy, gdzie znajduje się obecnie figura Najświętszego Serca Pana Jezusa. Wcześniej był to pałacyk majątku Seroki, w którym mieszkała matka z dwiema córkami. Były to bardzo uczynne osoby: uczyły rachunków i języka polskiego. Kiedy ktoś chorował, przynosiły opatrunki i różne lekarstwa. Kiedy tu ustanowiono szkołę, wyprowadziły się one do Poznania. Zima w 1929 roku była bardzo ciężka. Pamiętam, jak z ojcem raz byłem w Warszawie. Mój ojciec znał bardzo dobrze Warszawę, gdyż służył u badyłarzy[1] w Ożarowie i Broniszach. Pojechaliśmy sprzedać mieszkańcom Warszawy nasze ziemniaki. Były tak trudne warunki pogodowe, że aż trzy dni jechaliśmy. Leżałem na słomie, w której znajdowały się ziemniaki. Ojciec nakrył mnie dużym kożuchem. Jeździliśmy na Wolę, mijając po drodze słynny bazar Kercelego. Na placu ks. Janusza, przy dzisiejszej ul. Towarowej, czekała już długa kolejka ludzi i każdy łapał za swój worek. Szkoła, do której uczęszczałem, była siedmioklasowa, czyli w dawnym języku siedmiodziałowa. W budynku znajdowały się cztery duże sale, piątą



Dzieci z panią Pisarską, żoną kierownika, na tle starej szkoły w Paprotni. Rok 1944. Źródło Zb. pryw. Marii Teresy Góralczyk

przeznaczona była dla kierownika szkoły. Pierwszym kierownikiem szkoły – jak dobrze pamiętam – był nauczyciel o nazwisku Wiosna. Natomiast mnie przyjmował do szkoły kierownik Mieczysław Pisarski, podoficer, inwalida wojenny, bez kilku palców u dłoni i bez jednej stopy. Był on bardzo surowy w wychowaniu. Pamiętam również niektórych nauczycieli. Religii uczył nas zakonnik z Niepokalanowa – br. Mateusz Spolitakiewicz. Zygmunt Rowiński (były legionista, w czasie II wojny porucznik Armii Krajowej, ps. „Rączka”)

uczył śpiewu i gimnastyki. Pani Piontek uczyła historii i przyrody. Dom tej ostatniej znajdował się obok poczty. Pani Helena Dębska nauczała języka polskiego. Mieszkała z rodziną na dzisiejszej ul. Kolbego, w domu u Kowalskich, później Jaroszewskich, na tzw. górcie, gdzie przez krótki czas mieszkał o. Maksymilian prawdopodobnie razem z o. Florianem. Obecnie w tym domu mieści się sklep komputerowy. W szkole w Paprotni pracowała jeszcze kobieta o nazwisku Wyczółkowska (później żona Rowińskiego). Wreszcie matematyki uczyła nas pani Bronisława Trębska. Ta ostatnia była żoną weterynarza, który podczas okupacji hitlerowskiej działał w podziemiu. Był członkiem AK. Trębski znał języki obce i jako lekarz weterynarii na gminę Szymanów i Baranów miał dobre układy z Niemcami oraz z wój-

tem Szymanowa Fryderykiem Kreterem. Trębski do wojny mieszkał w Warszawie na Żurawiej. Kiedy ożenił się z nauczycielką z Paprotni, to zamieszkali w Teresinie na Warszawskiej u zawiadowcy Mostowskiego. Trębscy przyjaźnili się z Dębskimi, gdzie była moja pani od polskiego. Do dziś pamiętam także imiona i nazwiska niektórych koleżanek i kolegów, z którymi chodziłem do szkoły. Dziś już nie żyją: Henryka Misiak, jej brat Tadek, Władek Guzik z Topołowej oraz Tadek i Józek Tkaczykowie z Paprotni. Wszyscy chodziliśmy do jednej klasy: Kazik Łoniewski, Józek Drzewicz, Olek Dorodziński, Sławek Pisarski, Kazik i Tadek Wiśniewscy, Józek Maliński, Tadek Pietruszewski i Janek Szymaniak. Przed wojną część klas z powodu ciasnoty uczyła się w sąsiadującym budynku remizy strażackiej. Dlatego jeszcze

przed wybuchem wojny, chyba w 1936 roku, rozpoczęła się budowa nowej szkoły. Do tej budowy przyczynili się: poseł Zdanowski z Serok i senator Czarnecki z Feliksowa, gdzie również rozpoczęto budowę szkoły według podobnego projektu jak w Paprotni. Nową szkołę w Paprotni oddano już po wojnie, chyba w roku 1948. W starej szkole były mieszkania dla nauczycieli (rozebrano ją w 1980 roku). Szkołę ukończyłem z wynikiem dobrym.

[1] Badylarz – pochodzące z okresu PRL pogardliwe propagandowe określenie prywatnego przedsiębiorcy-ogrodnika, najczęściej prowadzącego uprawę pod szkłem lub folią.

KONKURS FOTO 2014



Lokalna Grupa Działania „Ziemia Chelmońskiego” zaprasza do udziału w konkursie fotograficznym. Warunkiem uczestnictwa jest przysłanie najpóźniej do 5 września br. na adres mailowy malgorzata@ziemia-

chelmonskiego.pl maksimum czterech zdjęć wraz ze zgłoszeniem do konkursu. Tematem fotografii mogą być – wydarzenia, człowiek i jego pasje, życie codzienne, sport i rekreacja, przyroda i ekologia na terenie gmin: Baranów, Grodzisk Mazowiecki (bez miasta), Mszczonów, Radziejowice, Teresin, Żabia Wola, Jaktorów, Nadarzyn, Rybno, Socha-

czew, Nowa Sucha. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone w dniu 13 września br. na stronie internetowej www.ziemiachelmonskiego.pl. Na tej stronie też dostępny jest też regulamin konkursu oraz karta zgłoszeniowa. Uwaga! W konkursie mogą wziąć udział tylko prace nigdzie wcześniej nie publikowane. Dla zwycięzców przewidziane są nagrody rzeczowe.

DAWCY KRWI NIE ZAWIEDLI

W jedną z ostatnich niedziel na parkingu przed Bazyliką w Niepokalanowie przez kilka godzin stacjonował Krwiobus. Mieszkańcy gminy, parafianie i pielgrzymi mieli możliwość oddania najcenniejszego daru życia, jakim jest krew. Akcja honorowego oddawania krwi cieszyła się ogromną popularnością.

„Zbieramy dar życia w gminie Teresin od 21 lat i zawsze jesteśmy bardzo zadowoleni” – mówił Jan Biegański, prezes Klubu Honorowego Dawcy Krwi Ziemi Sochaczewskiej. Kolejna tego typu akcja, tym razem MOTOSERCE, miała miejsce podczas Teresińskiej Nocy Czerwcowej. Wówczas krew oddało

dwadzieścia osób. Wśród dawców rozlosowano rower, który powędrował do Marzeny Kijak z Nowej Piasecznicy. Na scenie wręczyli do wspólnie Bogdan Linard, przewodniczący Rady Gminy Teresin oraz Paweł Przedpełski, organizator akcji MOTOSERCE.

red

25 LAT MINĘŁO JAK JEDEN DZIEŃ



Fot. Starostwo Powiatowe Sochaczew

Czwierć wieku – tyle na rynku przetworów mlecznych z powodzeniem działa jedna z największych polskich firm spożywczych BAKOMA Sp. z o.o. W piątek 6 czerwca br.

firma świętowała swoje urodziny. W jubileuszowych uroczystościach udział wzięli m.in. starosta Tadeusz Koryś, wójt gminy Teresin Marek Olechowski, radni samorządu lokalnego i wielu innych distinguished gości, którzy przybyli tu na zaproszenie Barbary i Zbigniewa Komorowskich, założycieli BAKOMY. Firma, która zapoczątkowała swą działalność w roku 1989, w okresie przemian ustrojowych w Polsce, należy do jednostek, które cechuje nieustanny rozwój. Wciąż unowocześniane są linie produkcyjne, wprowadza się najnowsze rozwiązania technologiczne, dbając o szeroką gamę swoich produktów i stawiając zawsze na

ich jak najwyższą jakość. Mając na naszym terenie, w Elżbietowie, tak prężnie funkcjonujący zakład, możemy być tylko dumni. Przecież wielu z mieszkańców gminy Teresin to pracownicy tejże firmy.

Z okazji wspianego jubileuszu 25-lecia składamy Zarządowi i pracownikom firmy BAKOMA Sp. z o.o. serdeczne gratulacje i szczerze wyrazy uznania za dotychczasowe osiągnięcia, życząc jednocześnie dalszego rozwoju i rynkowej ekspansji, a przede wszystkim kolejnych jeszcze wspanialszych jubileuszy.

Redakcja „Prosto z Gminy”



GMINA TERESIN W RADIO NIEPOKALANÓW 102.7 FM

Piątek 11 lipca 2014 roku o godzinie 13.10 – rozmowa z Bogusławem Bęzlem, Pełnomocnikiem Wójta ds. Oświaty w Gminie Teresin

Piątek 8 sierpnia 2014 roku o godzinie 13.10 – rozmowa z Markiem Jaworskim, Zastępcą Wójta Gminy Teresin

„SOKÓŁ” WSPOMOŻE STRAŻAKÓW

Samochód marki Jelcz 442, kapitalnie wyremontowany, nieodpłatnie przekazany przez Powiatową Straż Pożarną z Błonia oficjalnie wzbogacił wyposażenie jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Teresinie. Uroczystość symbolicznego przekazania kluczyków do bojowego auta odbyła się w niedzielę 1 czerwca na placu tuż przed budynkiem teresińskiego oddziału. Aktu przekazania dokonali - komendant powiatowy PSP Błonie bryg. Mirosław Jasztal, zastępca komendanta PSP Sochaczew bryg. Wiesław Gorzki oraz wójt gminy Teresin Marek Olechowski. Kluczyki odebrał od nich prezes OSP Teresin dh. Jarosław Zajac, który pełen radości powiedział „W imieniu naszej całej jednostki

serdecznie dziękuję zarówno kolegom strażakom z komendy w Błoni, jak również lokalnym władzom samorządowym, które pomogły znaleźć środki na remont wozu, dzięki czemu wygląda on jak nowy. Dziękuję także kap. Henrykowi Kucharskiemu oraz br. Januszowi Kulakowi z OSP Niepokalanów, których wsparcie okazało się bardzo potrzebne”. Samochód został poświęcony, chrzestni nadali mu imię „Sokół”. W ceremonii uczestniczył też starosta Tadeusz Koryś, samorządowcy z gminy Teresin oraz strażacka brać z innych jednostek gminnych. Warto też zaznaczyć, iż auto to nie jedyna rzecz tego dnia, którą otrzymali do dyspozycji druhowie z Teresina. Sołtys Osiedla Granice Paweł Wróblewski ofi-

cialnie przekazał w imieniu mieszkańców sołectwa pompę mechaniczną, którą zakupiono ze środków funduszu sołectwa.

Uroczystość stała się też okazją do odznaczenia zasłużonych strażaków z OSP Teresin. Złoty Medal za zasługi otrzymał dh. Stanisław Brodecki, Srebrny Medal – dh. Mariusz Szymaniak, zaś Brązowy Medal za zasługi podarowano – dh. Andrzejowi Wróblewskiemu i dh. Tomaszowi Kossakowskiemu. Brązową Odznakę MDP otrzymali – dh. Filip Załuski, dh. Adam Krukowski, dh. Szymon Banach i dh. Szymon Zajac. Natomiast odznakami za 25-lecie służby uhonorowano dh. Romana Kwiatkowskiego i dh. Mariusza Szymaniaka.

M. Odolczyk



PRZEBJOJOWY POWRÓT DO LAT 90-TYCH

To był wyjątkowy koncert na scenie Teresińskiego Ośrodka Kultury. Zatytułowany „Kiedyś Różą Byłam...” wprowadził liczną widownię w atmosferę lat 90-tych ubiegłego wieku. Polskie przeboje tamtego czasu śpiewając przypominały cztery utalentowane artystki amatorki, uczestniczki sekcji wokalne w TOK-u. Zrobiły to w taki sposób, że sala nagrodziła każdy z występów sową porcją oklasków. Mariola Marczak-Grzybek, Małgorzata Odolczyk, Kamila Gołaszewska-Kotlarz i ich instruktorka Joanna Cieśniewska – cztery kobiety, dla których lata 90-te to czas pierw-

szych ...sympatii, pocałunków, samotnych podróży, egzaminu dojrzałości, zarobionych pieniędzy, niekiedy ślubu czy dziecka. Teraz, jako matki i żony realizują swoje marzenia na scenie. Towarzyszył im równie przebojowy zespół aCTAGGA z Sochaczewa. Podczas koncertu gościnnie wystąpiła także Maja Kapłon, która notabene przyszła na świat, kiedy bohaterki koncertu wkraczały właśnie w dorosłość. Mamy nadzieję na kolejne tego typu imprezy, czego też domagali się licznie zgromadzeni widzowie.

red



INTENSYWNY SEZON TEATRALNY



Na okres wakacyjny Pracownia Teatralna Teresińskiego zamyka sezon artystycz-

ny 2013/2014. W tym roku wszystkie grupy teatralne przygotowały spektakle autorskie. W maju odbyła się premiera najmłodszego Teatru Dynamitki. Ich przedstawienie pt. „Alicja w krainie bajek” opowiada historię dziewczynki Alicji, którą nudzi codzienne życie i w dziwnych okolicznościach trafia do wymarzonego świata bajek. Jej perypetie widzowie TOK mogli obejrzeć trzykrotnie – podczas premiery i dwóch pokazów dla szkół podstawowych. Na początku czerwca swoją pracę zaprezentowali dwaj gimnazjaliści tworzący Teatr 13-tego Miesiąca. Ich spektakl „Historia kraju, którego nie było”, to groteskowa opowieść o władzy i jej pożądaniu oraz o tym, do czego to pragnienie prowadzi.

Tę prezentację również można było zobaczyć trzykrotnie. Podczas dwóch pokazów przedpremierowych dla klas gimnazjalnych (zorganizowanych wspólnie z Teatrem Słowo z teresińskiego Gimnazjum) oraz podczas pokazu premierowego 6 czerwca, gdzie obok Teatru 13-tego Miesiąca wystąpiło Koło Teatralne ze Szkoły Podstawowej w Paprotni ze spektaklem „Albinoska” na podstawie tekstu o tym samym tytule. Obydwa spektakle spotkały się z bardzo ciepłym odbiorem publiczności. Pod koniec czerwca na naszej scenie odbyła się jeszcze prezentacja licealno-studenckiego Teatru CBA.

*Katarzyna Rospędowska
TOK*

FILMOWO I MULTIMEDIALNIE W NIEPOKALANOWIE

Za nami 29. edycja Międzynarodowego Katolickiego Festiwalu Filmów i Multimedialnych. To jedyny na świecie festiwal, podczas którego oceniane są zarówno filmy, programy telewizyjne i radiowe, a także multimedia, a w tym roku także teledyski. W weekend 23-25 maja w Niepokalanowie odbył się finał tego rocznego konkursu. Choć filmy zdecydowano się wyświetlać tym razem w położonym w Paprotni „Domu Bawarskim” to uroczysta gala rozdania nagród tradycyjnie odbyła się w Sali św. Bonawentury w Niepokalanowie. Zaproszonych gości witał aktualny prezes Katolickiego Stowarzyszenia Filmowego Wiesław Domagalski. Obecny na gali wójt

gminy Teresin Marek Olechowski podziękował publicznie organizatorom z Katolickiego Stowarzyszenia Filmowego oraz Klasztoru Niepokalanów za wieloletnie przedsięwzięcie – „Skladam też ogromny szacunek dla wszystkich reżyserów i osób zaangażowanych w powstanie tylu bogatych w treści, wspaniałych filmów i programów, szczególnie uznaję mam też dla komisji jury, która cierpliwie obejrzała wszystkie zakwalifikowane prace”. W tym roku na festiwal nadesłano blisko 160 filmów i programów telewizyjnych, ponad 40 programów radiowych i multimedialnych z kilkudziesięciu krajów świata. W imieniu starosty Tadeusza Korysia specjalny list gratu-

lacyjny złożył na ręce organizatorów dyrektor Powiatowego Zespołu Edukacyjnego Bogusław Bęzel. Patronat honorowy nad Festiwalem od lat sprawuje Kard. Kazimierz Nycz, Arcybiskup Metropolita Warszawski. Warto zaznaczyć, iż nagrodą główną Grand Prix 29. Międzynarodowego Katolickiego Festiwalu Filmów i Multimedialnych Niepokalanów 2014 jury uhonorowała dzieło „Jak pokonać szatana” w reżyserii Michała Kondrata za mistrzowskie ukazanie możliwości zwycięstwa dobra nad złem we współczesnym świecie, w którym istnieje i działa szatan oraz nowatorską formę narracji.

red



TABLICA PAMIĘCI OFIAR KATASTROFY SMOLEŃSKIEJ



Na tyłach Bazyliki w Niepokalanowie, między alejkami wśród zieleni stanęła pamiątkowa tablica upamiętniająca ofiary lotniczej katastrofy pod Smoleńskiem z dnia 10 kwietnia 2010 roku. W uroczystym jej odsłonięciu udział wzięli przedstawiciele władzy państwowej, lokalnej i duchownej. Białe-czerwone szarfy symbolicznie przecięli poseł RP Jacek Sasin, syn zmarłej tragicznie senator

Janiny Fetlińskiej oraz gwardian Niepokalanowa o. Mirosław Bartos.

Uroczystości odbyły się w niedzielę 1 czerwca, a rozpoczęła je wieczorna Msza św. której przewodniczył ks. bp Józef Zawitkowski z Łowicza. Licznie zebrani wierni modlili się za ofiary katastrofy polskiego samolotu Tu-154M w Smoleńsku. Tablicę ufundowali mieszkańcy gminy Teresin oraz Wspólnota Klasztoru Niepokalanowa, którzy w ten sposób czczą pamięć śp. Prezydenta RP prof. Lecha Kaczyńskiego i jego śp. małżonki Marii oraz 94 obywateli RP, którzy służąc Ojczyźnie zginęli w katastrofie lotniczej w drodze na obchody 70. rocznicy zbrodni katyńskiej. W uroczystościach udział wzięli także poseł

RP Maciej Małecki, starosta Tadeusz Koryś, wójt gminy Teresin Marek Olechowski wraz z zastępcą Markiem Jaworskim, przewodniczący rady gminy Teresin Bogdan Linard i radni gminy Teresin.

red







TERESIŃSKA NOC CZERWCOWA 2014

Za nami kolejna edycja fantastycznej imprezy plenerowej na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Sobota 21 czerwca upłynęła, mimo chłodnej pogody, pod znakiem muzycznej zabawy, sportowych emocji, plejady gwiazd polskiej estrady i wielu innych atrakcji, wśród których każdy znalazł coś dla siebie. Na scenie wystąpiły kolejno – Zejman i Garkumpel, The Rootless, No Pack, budzą-

cy euforię polski Elvis czyli The King Friends, demony muzyki czyli zespół De Mono oraz porywająca do rockowego szaleństwa grupa Video. Mimo padającego deszczu nie mogło zabraknąć tradycyjnych sztucznych ogní, które zakończyły tegoroczną imprezę. Ale nie tylko na scenie „żyła” tego dnia. Była akcja krwiodawstwa „Motoserce”, był mecz piłkarski samorządowcy kontra franciszkanie, wygrany

3:2 przez tych pierwszych, były zawody strongmanów i niezliczone konkursy z nagrodami. A przede wszystkim nie zabrakło dobrej zabawy do późnych godzin wieczornych. Imprezę poprowadzili wspólnie Małgorzata Szymańska i Marcin Odolczyk. Ogromne brawa należą się organizatorowi czyli całej załodze Teresińskiego Ośrodka Kultury na czele z dyrektorem Mariuszem Cieśniewskim. Do zobaczenia za rok!

STARYCH POJAZDÓW WYJĄTKOWY CZAR

Debiut samochodowej imprezy wypadł na tyle okazale, iż jest wielce prawdopodobne, że stanie się ona prezentacją cykliczną w kalendarzu kulturalno-rozrywkowym gminy Teresin. Organizatorami I Zjazdu Pojazdów Zabytkowych im. ks. Władysława Druckiego-Lubeckiego byli - Urząd Gminy Teresin, Automobilklub Polski oraz Ośrodek Szkoleniowo-Rehabilitacyjny KRUS. W niedzielę 15 czerwca na plac tuż przy Pałacu Druckich-Lubeckich zjechało ponad pięćdziesiąt zabytkowych samochodów i motocykli. Nieprzypadkowo wybrano miejsce Zjazdu - przedsięwzięcie zostało bowiem zainicjowane dla upamiętnienia 100-lecia śmierci ks. Władysława Druckiego-Lubeckiego. Był on założycielem i pierwszym prezesem Towarzy-

stwa Automobilistów Królestwa Polskiego, do dzisiaj funkcjonującego jako Automobilklub Polski. Mogliśmy zatem podziwiać piękne maszyny, niegdyś seryjnie produkowane, dziś drogie unikatki. Wójt gminy Teresin Marek Olechowski wraz z komandorem Zjazdu Mariuszem Orzeszkim postanowili przyznać specjalne trofeum najpiękniejszemu pojazdowi. Została nim unikatowa srebrno-błękitna Tatra 600 z 1949 roku. Z kolei najstarszym samochodem wśród mieszkańców gminy, który nie był oficjalnym uczestnikiem Zjazdu była Warszawa 224 z 1969 roku. Jego właścicielem jest Wojciech Ćwiek, który specjalną nagrodę odebrał z rąk pomysłodawcy Zjazdu i zarazem prowadzącego imprezę zastępcy wójta Marka Jaworskiego. Kierow-

cy złożyli też kwiaty pod krzyżem stojącym w teresińskim lesie, w miejscu tragicznej śmierci ks. Władysława. Następnie kolumna zabytkowych wehikułów udała się do Szymanowa, gdzie uczestnicy wraz z gośćmi zwiedzili Klasztor Sióstr Niepokalanek.

Organizatorzy serdecznie dziękują – Panu Adamowi Szymańczakowi i Stacji Paliw ASBO w Elżbietowie, Panu Zenonowi Banaszkowi z Teresina, Panu Dariuszowi Chodakowi z Gaju, Panu Markowi Kornackiemu z Paprotni oraz Panu Pawłowi Kalwarczykowi za wsparcie i pomoc w organizacji I Zjazdu Pojazdów Zabytkowych im. ks. Władysława Druckiego-Lubeckiego.

mo



DZIECIĘCE ŚWIĘTO NA PLACU ZABAW



W sobotę 31 maja na placu zabaw przy ul. Południowej w sołectwie Granice Osiedle odbyła się impreza rodzinna z okazji Dnia

Dziecka. Głównymi atrakcjami imprezy były m.in.: zabawa dla dzieci z wodzirejem, gry sportowe dla starszych dzieci, malowanie twarzy, poczęstunek przy grillu, kiermasz książek i zabawa fantowa, wozy strażackie OSP Teresin oraz zabawa z „Panem Pikusiem”. Nie zabrakło również słodkiego poczęstunku dla dzieci. Pomimo zmiennych prognoz pogody akurat tego dnia, w sobotę, pogoda sprzyjała, w związku z tym ok. 150 dzieci z rodzicami i opiekunami przez ponad trzy godziny świetnie się bawiło. Po zeszłorocznej imprezie był to już drugi oficjalny Dzień Dziecka zorganizowany na placu zabaw w Granicach. Obser-

wując liczbę atrakcji oraz przede wszystkim ilość uczestników można powiedzieć, że ten nasz Dzień Dziecka mocno się rozwija i staje się dużym, atrakcyjnym i cyklicznym wydarzeniem. Oby tak dalej! Głównymi organizatorami tegorocznej imprezy byli: Gmina Teresin, sołectwo Granice Osiedle, Studio Dziecka Figiel – ul. Zaciszna 1, Biblioteka Publiczna w Teresinie oraz OSP Teresin. Dziękuję wszystkim za wsparcie i obecność.

*sołtys Paweł Wróblewski
Granice Osiedle*

DZIEŃ DZIECKA NA ORLIKU W SZYMANOWIE

Takiego Dnia Dziecka jeszcze w Szymanowie nie było. Blisko 70 osób świętowało swój dzień na kompleksie boisk. Program imprezy rekreacyjnej był bardzo bogaty. Dopisała pogoda oraz uczestnicy. Dzieci młodsze oprócz możliwości uczestniczenia w zabawach animacyjnych wzięły udział w turnieju piłki nożnej młodych adeptów sportu. Starsza młodzież rozegrała towarzyski mecz piłki siatkowej. Gośćmi honorowymi tego spotkania byli strażacy z OSP Szyma-

nów. Po ciężkim i pełnym emocji meczu zwyciężyła drużyna młodzieży z Szymanowa. Dla każdego uczestnika imprezy przewidziany został słodki poczęstunek oraz balonikowa niespodzianka.

Bardzo dziękujemy za pomoc w zorganizowaniu imprezy: Gminie Teresin, Gminnemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji w Teresinie, Ochotniczej Straży Pożarnej w Szymanowie oraz wszystkim osobom które dołożyły starań, aby ta impreza się odbyła. To dzięki nim



na twarzach dzieci zagościł uśmiech.

Justyna Kamińska

BAJKOWE PODRÓŻE NA PIKNIKU



Słonecznie, radośnie i kolorowo - tymi słowami można podsumować 5. piknik z okazji Dnia Dziecka, zorganizowany przez nasze Stowarzyszenie IMPULS z Hotelem Chabrowy Dworek. Na pięknym, rozległym terenie przy hotelu, przez ponad 3 godziny trwała zabawa z atrakcjami. Dzieci mogły do woli szaleć na dmuchanych zjeżdżalniach, trampoli-

nie i karuzeli. Atrakcją naszego pikniku był pokaz sprzętu pożarniczego zaprezentowany przez strażaków z OSP w Paprotni. Natomiast artyści z warszawskiej Agencji Artystycznej PRIMA zaprosili dzieci w podróż do świata bajek. Dla wszystkich dzieci przygotowany był poczęstunek: batoniki, ciastka, soczki oraz kielbaska z grilla. Serdecznie dziękujemy właścicielom oraz personelowi Hotelu „Chabrowy Dworek” za umożliwienie zorganizowania pikniku na ich terenie, pomoc w przygotowaniu i obsłudze imprezy. Słowa podziękowania kierujemy do naszych sponsorów: Urzędu Gminy w Teresinie, Starostwa Powiatowego w Sochaczewie, Banku Spółdzielczego w Teresinie za wsparcie finansowe imprezy. Dziękujemy firmom: MARS Polska, Bakoma, FANEX i ARPEX za podarowanie produktów spożywczych, upominków i nagród dla dzie-

ci. Dziękujemy również strażakom z OSP w Paprotni za ciekawy pokaz sprzętu i ćwiczeń bojowych oraz Gminnemu Ośrodkowi Sportu i Rekreacji za wypożyczenie sprzętu sportowego. Ze swej strony bardzo dziękuję wszystkim osobom, które pomagały nam w przygotowaniu i prowadzeniu imprezy: Oli Beta, Justynie i Paulinie Szymaniak, Angelice Grodzkiej, Monice Mońka, Marzenie Haber za malowanie twarzy i Agnieszce Michnowskiej za prowadzenie kącika plastycznego. Jankowi Krukowskiemu, Szymonowi Banachowi, Adrianowi Kameckiemu i Jarkowi Ptaszkiewiczowi za pomoc techniczną, a także sympatykom i członkom i Impulsu: Dorocie Beta, Teresce Banach, Danusi Olejnik, Tosi Gigier i Basi Witkowskiej za obsługę pikniku.

*Agnieszka Ptaszkiewicz
Prezes Stowarzyszenia IMPULS*

PODZIĘKOWANIE

Zarząd Koła PZW Teresin serdecznie dziękuje sponsorom za wsparcie i pomoc przy organizacji zawodów wędkarskich z okazji Dnia Dziecka. Szczególne podziękowania należą się Staroście Powiatowemu T. Korysiowi, Wójtowi Gminy Teresin M. Olechowskiemu, D. Domagalskiemu właścicielowi „Domu Bawarskiego”, Firmie BAKOMA SA, Firmie MARS Polska, Hotelowi Kuźnia Napoleońska - W. Trzciński, BS w Teresinie, Aptece Callendula, Panu M. Borzymowskiemu właścicielowi sklepu „U Beti”, Pani J. Gałęckiej - DOM Q, Panu J. Chojnackiemu, Panu T. Sękulskiemu, Panu W. Sitkiewiczowi, Panu. R. Króliczakowi, Pani H. Łasicy, Panu M. Łabędzkiemu, Panu J. Walendziakowi oraz Panu T. Piłowskiemu za udostępnienie akwenu.

Z ŻYCIA PRZEDSZKOLA



W Anglojęzycznym Przedszkolu i Żłobku „Leśna Akademia” maj obfitował w ciekawe wy-

darzenia i uroczystości. Miesiąc rozpoczęliśmy od koncertu muzycznego w ramach cyklicznych spotkań z muzyką. Zorganizowaliśmy także spotkanie z pisarką dla dzieci P. Bogusławą Hodyl, która wystąpiła u nas ze swym recitalem. Ponadto aktywnie uczestniczyliśmy w życiu kulturalnym naszej gminy występując na scenie TOK-u oraz w konkursie plastycznym, gdzie odnieśliśmy sukcesy. Skorzystaliśmy także z zaproszenia do Biblioteki Gminnej oraz Straży Pożarnej w Niepokalanowie. W naszym przedszkolu odbyły się też warsztaty przyrodnicze z żywą jaszczurką, które przeprowadziła Pani Kasia

z ZOO w Płocku. Dużym wydarzeniem okazała się nasza I wycieczka autokarowa, gdzie odkryliśmy tradycje Mazowsza. 1 czerwca z okazji Dnia Dziecka zorganizowaliśmy Piknik Rodzinny, na którym zapewniłmy moc atrakcji dla naszych przedszkolaków i ich rodzin. A kolejny miesiąc niesie ze sobą atrakcji ciąg dalszy. Zapraszamy do odwiedzin na naszym facebooku.

*Agnieszka Tymorek
Dyrektor Anglojęzycznego Przedszkola
i Żłobka „Leśna Akademia”*

WIEŚCI ZE SPOŁECZNEGO PRZEDSZKOLA INTEGRACYJNEGO W TERESINIE

W naszym przedszkolu ważną rolę odgrywają działania integrujące środowisko rodzinne i przedszkolne. W ciągu roku odbywa się wiele spotkań na które zapraszamy rodziców, dziadków, całe rodziny. Są to uroczystości z okazji Świąt Bożego Narodzenia, Dnia Babci i Dziadka, Dnia Mamy i Taty. Cyklicznie organizujemy rodzinne konkursy plastyczne o bardzo różnej tematyce. Tegoroczny był pod hasłem „Moja ulubiona postać z bajki - kukielka lub pacynka”. Całe rodziny zaangażowały się w wykonanie pięknych prac. Wszyscy uczestnicy zostali nagrodzeni. Bardzo dużym zainteresowaniem cieszyła się akcja „Podziel się swoimi zainte-



resowaniami - moje hobby”. Podczas spotkań tematycznych rodzice, dziadkowie prezentowali swoje pasje. Atmosfera tych spotkań to miesz-

nina muzyki, plastyki, przyrody, sportu. Grupy przedszkolne zostały zaproszone do Gminnej Biblioteki Publicznej w Teresinie na spotkania pod hasłem „Czytanie łączy pokolenia”. Dzieci z zainteresowaniem słuchały utworów literackich czytanych przez wspaniałych gości, żywo reagowały na treści i ilustracje. Wszystkie prowadzone przez nas działania służą wzmocnieniu więzi emocjonalnych między rodzicami, a dziećmi, rozwijaniu wspólnych pasji.

*Małgorzata Bańkowska
nauczyciel ze Społecznego Przedszkola Inte-
gracyjnego w Teresinie*

„TALENT” DLA FIGLA!

Maj był miesiącem wytężonej pracy dla naszego przedszkola. Z okazji Święta Naszych



Kochanych Rodziców, przedszkolaki przygotowały piękny i zabawny program teatralno-ta-

neczny. Nie zabrakło w nim piosenek i wierszyków pełnych miłości do Mamy i Taty oraz wdzięczności za okazany trud wychowawczy. Dzieci podarowały rodzicom pomalowane własnoręcznie farbami gipsowe obrazki i bukiety polnych kwiatów. Wielkim przeżyciem dla naszych przedszkolaków była wycieczka do Klubu Tanecznego ABSTRAKT w Chodakowie pt., „Opowieści z Narnii”. Z uśmiechem na twarzach dzieci zasiadły na widowni i z zaciekawieniem obserwowały taneczne show. Jednak wysiłek nasz został nagrodzony! Długo przegotowywaliśmy się do występu w Teresińskim Przeglądzie twórczości scenicznej „Mrowisko”. Młodsza gru-

pa, „Mrówki”, jak mówi przysłowie - zapracowały na wyróżnienie za występ teatralny „A tulipan nadal śpi”. Starsza grupa „Ślimaki” w płaszcach przeciwdeszczowych, kaloszach i parasolach, zaprezentowała układ taneczny do „Deszczowej Piosenki” i tanecznym krokiem doszła prosto na najwyższe podium po TALENT.

Gratulujemy serdecznie naszym małym wykonawcom, a zdobyte nagrody niech jeszcze bardziej umilą nam czas w naszym przedszkolu.

*Martyna Włodarczyk
Nauczyciel wychowania przedszkolnego
„Studio Dziecka Figiel”*

NIEZAPOMNIANA FRAJDA W SZKOLE PODSTAWOWEJ W PAPROTNI.

W dniu 10 czerwca wszystkie dzieci przeżyły niezapomnianą przygodę. O godzinie 10:00 na terenie Szkoły stanęła olbrzymia dmuchana zjeżdżalnia. Atrakcję zorganizowała Rada Rodziców. Zabawa została zaplanowana z okazji Dnia Dziecka. Niestety, ze względu na niesprzyjającą pogodę w dniu 2 czerwca, musieliśmy uzbroić się w cierpliwość. Oczekiwanie opłaci-

ło się, zjeżdżalnia przerosła nasze wyobrażenia. Przez sześć godzin od 10:00 do 16:00 uczniowie, rodzice i pracownicy szkoły mogli bawić się bez końca. Dziękujemy Radzie Rodziców, Dyrekcji za ten niezwykły dzień.

Uczniowie z klasy Vb



**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;
Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;
Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka I-go /6,
tel.: 46 862 96 57, 46 862 83 64, e-mail: biuro@it3.pl, www.it3.pl
Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.
Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Godziny pracy Urzędu Gminy w Teresinie:

Poniedziałek: 8:00 - 16:00,
 Wtorek: 8:00 - 16:00,
 Środa: 8:00 - 16:00,
 Czwartek: 7:00 - 15:00,
 Piątek: 7:00 - 15:00,

W środę Biuro Obsługi Mieszkańców czynne jest do godz. 18.00

Agent Ubezpieczeniowy
Michał Sowiński

UBEZPIECZENIA:

- o komunikacyjne
- o majątkowe
- o firm
- o rolne



KONTAKT: tel. **791 712 999** lub **46 8613443**

Teresin 96-515, ul. Torowa 2A (nowy lokal - nad „Biedronką”)

GABINET PRYWATNY -
KONSULTACJE UROLOGICZNE
 Adam Smykiewicz - Chirurg, UROLOG
 Wtorek od godz. 15:00

Ośrodek Zdrowia NFOZ
 ul. Szymanowska 17 Teresin

I piętro - gabinet ginekologiczny
 Rejestracja u urologa - 602 724 094

Rejestracja Ośrodka Zdrowia - /46/ 861 37 06

STOMATOLOGIA

lek. dent. Mariusz Cierech

NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17

- Stomatologia Zachowawcza
- Protetyka
- Profesjonalne wybielanie zębów
- Zdjęcia RTG

Zapisy

726 718 849

DERMATOLOG

lek. med. Krzysztof Chorążka
 przyjmuje w ramach gabinetu prywatnego
 w każdy piątek od godziny 15.00
 NZOZ „TER-MED” Teresin
 ul. Szymanowska 17, tel. 609 135 417

Automatyka dla domu
Bramy garażowe

SPRZEDAŻ - MONTAŻ - SERWIS

SERCE
bramy

MET - LAS

Paprotnia
 ul. Cicha 7 | tel. 694-771-072

Konkurencyjne ceny

PROMOCJA !!!

Pomiar i Wycena - Gratis

Kup bramę garażową - automat dostaniesz gratis (promocja dotyczy wymiarów standardowych)

OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY
SPRZEDAŻ • TRANSPORT


OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
 Paprotnia, ul. Sochaczewska 48a

607 777 614, 501 627 264

SPRZĄTANIE TERENÓW ZIELONYCH

KOSZENIE MAŁYCH I DUŻYCH POWIECHRZNI
 PRZY UŻYCIU CIĄGNIKA Z ROZDRABNIACZEM
 ORAZ KOSY SPALINOWEJ

DZIAŁKI POD ZABUDOWE, NIEUŻYTKI ROLNE,
 TERENY REKREACYJNE, ŁĄKI,
 TERENY ZAKRZACZONE

Tel. 535 579 401



96-516 Teresin
 ul Szymanowska 19
 Tel 46 861 37 10
 sekretariatgsteresin@gmail.com



Potrzebny Ci lokal do prowadzenie działalności
– przyjdź, zobacz, zadzwoń.

Pomieszczenia do wynajęcia w Gminnej Spółdzielni "SCH" w Teresinie
 ul Szymanowska 19, tel. 46 861 37 10, 508 109 252,
 sekretariatgsteresin@gmail.com

Dom Handlowy "Spółdzielnia" w części usługowej

- Dwa pomieszczenia o pow. 12 m2 każde

- Jedno pomieszczenie o pow. 31 m2

Budynek adm - handlowy ul. Szymanowska 19

- Dwa pomieszczenia o pow. 20 m2 każde

- Jedno pomieszczenie o pow. 10 m2

Budynek sklepu spożywczego w Skrzewie - 50 m2

Jest możliwość łączenia pomieszczeń



USŁUGI TRANSPORTOWE**Mariusz Szafranski**

ŻWIR ♦ PIACH ♦ TORF ♦ KRUSZYWA

WYKOPY ♦ USŁUGI KOPARKOWE ♦ SKŁAD OPAŁU



Strzyżew 41, Kampania, tel. 22 725 07 22, tel. kom. 602 796 476

**SKŁAD OPAŁU
WĘGLOMAX**

TERESIŃ UL. BATOREGO 26

TEL 722 389 930

WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ**TRANSPORT GRATIS****POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!****JĘZYK ANGIELSKI**Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne. Przygotowanie do matury.
tel. 795-105-795**SLIMKA
Fitness****CZYNNE: Poniedziałek - Sobota
w godzinach: 16.00-22.00****ul. Szymanowska 29 Teresin
tel.: 516 027 090****NAPRAWA POMP WODNYCH
„MAXPOMP”**- GŁĘBINOWE
- ZATAPIALNE
- HYDROFOROWE
- GRUDZIADZKIE i inneSeroki Parcela
ul. Słoneczna 12
96-515 Teresin
tel. serwis: 510-297-330

czynne: pn-pt 8-18, sob 9-14

Quick Progress
SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCHwww.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę

- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinną

**ZAPISY TRWAJĄ
ZAPRASZAMY!**☎ 505 521 193, TERESIN
🌐 www.quickprogress.pl
✉ szkola@quickprogress.plZajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32**Zakład Pogrzebowy****„HARON” sc.**Dariusz Szymaniak & Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800**JAKTORÓW** ul. Warszawska 4, tel. zak. 46-895-11-55**PAPROTŃA** ul. o. M. Kolbego 6 (obok poczty),
tel. zak. 22-245-23-65

Zakład czynny od pon. do pt., 8.00 do 17.00, w sob. do 13.00

Pełna obsługa całodobowa

e-mail: haron0@op.pl www.haron.ns48.pl

**PRZEWOZY Z DOMÓW, MIESZKAŃ, HOSPICJÓW I SZPITALI.
TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY.****TRUMNY, URNY, TABLICZKI, NEKROLOGI, ZDJĘCIA, OBRAZKI,
STROIKI, WIEŃCE, WIĄZANKI, ODZIEŻ POGRZEBOWA.****Sprzedam mieszkanie o pow. 29m2**

(jeden pokój, kuchnia i łazienka),

pokój z wnęką i dodatkowym oknem,

Teresin, Al. XX-lecia, osiedle spokojne, dużo zieleni, plac zabaw

tel. 517092488Mam do oddania parę kociąt 2-miesięcznych
maści biało-czarnej**tel. 885-064-225**

LEKKOATLETYCZNE TALENTY MAZOWSZA TERESIN



Lekkoatletyczny debiut Dagmary i Klaudii Cybulskich na dystansie 800m w rywalizacji senierek i junierek przyniósł znakomity wynik. Podopieczne Bogusława Cierecha z klubu LKS Mazowsze Teresin są jeszcze w wieku młodzieńców, tymczasem walcząc na

bieżni ze starszymi rywalkami zajęły odpowiednio 4 i 6 miejsce. Uzyskany wynik 2:25.13 podczas Mityngu w Łodzi – stawia je na czele klasyfikacji młodzieżek w naszym kraju! Z kolei na Mityngu Lekkoatletycznym w Łomży, w biegu na 1000 m pobili swoje dotychczasowe rekordy życiowe, uzyskując następne znakomite wyniki: Dagmara 3:02.49 – I miejsce

(II klasa sportowa), Klaudia 3:04.20 – II miejsce. „Aktualnie jest to drugi i czwarty czas w Polsce w kategorii młodzieżek” – przyznaje dumny ze swoich zawodniczek trener Bogusław Cierech. W tym sezonie obie siostry również bardzo dobrze spisały się w biegach przełajowych. Na Mistrzostwach Międzywojewódzkich Młodzików, które odbyły się w Pasłęku zdobyły dwa złote medale – Dagmara na 1500m, Klaudia na 2500m. To nie koniec, bowiem w Mazowieckich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w indywidualnych biegach przełajowych w Siedlcach

zdołały również dwa medale – Dagmara złoty, a Klaudia srebrny. Z kolei startując w Mazowieckich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej w Radomiu na dystansie 600m Dagmara zdobyła srebrny medal- wynik 1:42.42. Zawodniczki błyszczały również podczas Europejskich Biegów Młodych Olimpijczyków rozegranych w Bielicach. Wygrała Dagmara, zaś Klaudia była druga.

Docelową imprezą Dagmary i Klaudii tym sezonie są Mistrzostwa Polski Młodzików, które odbędą się 27 września w Zielonej Górze.

Magdalena Ciesielska to kolejna utalentowana zawodniczka klubu LKS Mazowsze Teresin. Wygrała Miejskie Finały Czwartków Lekkoatletycznych w Łowiczu w biegu na 300m i tym samym zakwalifikowała się na Centralne Finały w Łodzi.

Dziewczętom jak i ich trenerowi serdecznie gratulujemy!

red

I MIEJSCE ZESPOŁU TANECZNEGO

W Miejskim Ośrodku Kultury w Sochaczewie odbył się VIII Festiwal Piosenki Inscenizowanej mający na celu promowanie dziecięcej twórczości artystycznej połączonej z wymianą doświadczeń w zakresie upowszechniania śpiewu z inscenizacją do znanych i lubianych piosenek dla dzieci. Na scenie swoje umiejętności prezentowały dzieci z przedszkoli oraz klas I-III, natomiast druga część przeznaczona była dla klas IV-VI i szkół gimnazjalnych. W kategorii dzieci młodszych wystąpiło 25 zespołów. W imprezie wzięły udział dzieci m.in. ze szkół podstawowych w Sochaczewie, Iłowie, Kapturach. Nie zabrakło

też reprezentacji ze Szkoły Podstawowej im. św. M. Kolbego w Teresinie. Uczennice z klasy 3b pod kierunkiem p.Małgorzaty Klatty wykonały piosenkę pt: „Laleczka z saskiej porcelany”. Wystąpili też uczniowie z koła muzycznego, którzy wprowadzili wszystkich w baśniowy świat Akademii Pana Kleksa. Pod kierunkiem p. Renaty Kołodziejak wykonali piosenkę pt: „Cała naprzód ku nowej przygodzie”. Uczniowie wywalczyli pierwsze miejsce i zdobyli główną nagrodę na festiwalu. Nagrodzonym gratulujemy i życzymy powodzenia podczas kolejnych konkursów.

R. Kołodziejak



MISTRZOWSKA RYWALIZACJA NA TENISOWYM KORCIE

Para Hubert Konecki/Sławomir Graczyk została zwycięzcą tegorocznej edycji Mi-

strzostw Gminy Teresin w tenisie ziemnym par deblowych. W turnieju rozegranych na



otwartych kortach na terenie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji wystartowało sześć drużyn. Rywalizowały one ze sobą systemem każdy z każdym. Trium-

fatorzy nie zaznali goryczy porażki i zasłużyli na wywalczeniu tytułu czempionów, prezentując bardzo wysoki poziom sportowy. Podobnie jak srebrni medaliści – wójt Marek Olechowski wraz z synem Piotrem. Puchary i nagrody wręczał wiceprzewodniczący Rady Gminy Teresin Lech Kaźmierczak. Oto kolejność końcowa zawodów: 1.Hubert Konecki/Sławomir Graczyk, 2.Marek Olechowski/Piotr Olechowski, 3.Filip Wysocki/Marcin Cybulski, 4.Zbigniew Sarnowski/Mateusz Parśniak, 5.Szymon Gawiński/Jakub Załuski, 6.Adam Fura/Przemysław Zatorski.

red

DAWID MECHECKI WYWALCZYŁ MISTRZOSTWO POLSKI



Dawid Mechecki – Mistrz Polski AZS

Kolejny, jakże wielki sukces teresińskich zapasów stał się faktem. W Warszawie podczas Mistrzostw Polski Akademickiego Związku Sportowego w zapasach w stylu wolnym nasz reprezentant wywalczył złoty medal, nie mając sobie równych wśród rywali kategorii wagowej do 125kg. Ponadto na podium zobaczyliśmy też niezwykle waleczną Annę Albinowską, która w kategorii wagowej do 58 kg została wicemistrzynią kraju. Oto miejsca zdobyte przez naszych zapasników na mistrzowskich matach w stolicy:

IX MISTRZOSTWA POLSKI AZS W ZAPASACH W STYLU WOLNYM

Piotr Michta - VII miejsce w kat. wagowej do 74 kg

Mariusz Zdanowski - V miejsce w kat. wagowej do 97 kg

Dawid Mechecki - I miejsce w kat. wagowej do 125 kg

IX MISTRZOSTWA POLSKI AZS W ZAPASACH KOBIET

Anna Albinowska - II miejsce w kat. wagowej do 58 kg

Gratulacje dla naszych reprezentantów oraz kadry szkoleniowej Mazowsza - Ryszarda Niedźwiedzkiego, Ryszarda Śliwińskiego, Krzysztofa Walencika, Sławomira Rogozińskiego, Jacka Szymańskiego, Roberta Rybickiego i Artura Albinowskiego.

red

TERESIN MA MEDALISTĘ MISTRZOSTW EUROPY!



Kamil podczas walki na ME

Zawodnik LKS Mazowsze Greiner Teresin, 18-letni Kamil Rybicki zdobywając brązowy medal podczas rozegranych w Katowicach Mistrzostwach Europy juniorów w zapasach w stylu wolnym osiągnął swój życiowy sukces sportowy (kat. wag. do 66 kg). To również ogromne osiągnięcie całego środowiska zapasniczego w Teresinie, gdzie nie brakuje ludzi, dla których rywalizacja na matach to niemal całe życie. Kamila doceniły także władze gminy Teresin. Podczas Teresińskiej Nocy Czerwcowej Kamil został wywołany na scenę, gdzie wójt Marek Olechowski osobiście mu pogratulował i wręczył nagrodę w postaci czeku na kwotę 2 tys. złotych. O występie w czempionacie starego kontynentu udało nam się porozmawiać z jego bohaterem tuż po zejściu ze sceny.

Kamil, gratulując tak dużego sukcesu zapytam, czy zanim rozpocząłeś rywalizację, spodziewałeś się, że ostatecznie staniesz na europejskim podium?

Dziękuję bardzo. Przygotowując się do tej imprezy, na pewno marzyłem o tym, żeby zdobyć podium. Zawsze staram się optymistycznie podchodzić do startu w jakichkolwiek zawodach. Muszę jednak przyznać, że wiedziałem, iż to będzie bardzo trudne i na początku nie mogłem uwierzyć, że udało mi się zająć trzecie miejsce na tak prestiżowej imprezie.

W półfinale uległeś Gruzinowi, który potem został mistrzem Europy. Jaka to była

dla Ciebie walka?

Pojedynek z Omari Gurjidge przegrałem dość wysoko, bo 2: 12. Wiadomo, że w tej walce towarzyszył mi stres, wyszedłem jednak do niej optymistycznie i bojowo nastawiony, wiedziałem że to wymagający i utytułowany zawodnik. Próbowałem wykonywać swoje chwyt, raz mi się to udało, wykończyłem zejście do nóg. Za drugim razem zabrakło zdecydowania, co mój przeciwnik wykorzystał i skontrował mnie za 4 pkt. Trudno, nie udało się wygrać tego pojedynku, musiałem o nim szybko zapomnieć i koncentrować się na kolejnych walkach.

Udało się, bo potem było już coraz lepiej...

Oj tak, w walce repasażowej pokonałem Włocha i o trzecie miejsce wygrałem z reprezentantem Niemiec. Mogę powiedzieć, że spełniły się moje marzenia.

Sukces jest tym cenniejszy, że zdobyłeś medal walcząc praktycznie ze starszymi rywalami, jesteś przecież debiutantem wśród juniorów...

To prawda, jestem pierwszym rocznikiem juniora, jednak nie myślałem o tym i nie uważałem to za przeszkodę w rywalizowaniu z innymi zawodnikami. Dobrze przetrzeźnowałem okres przygotowawczy, zawsze dawałem z siebie wszystko na treningu, więc uważam, że wiek to tylko liczba, liczy się to jak zawodnik ciężko pracuje.

Jesteś jednym z dwóch medalistów tegorocznych ME wśród polskich zapasników. To oznacza, że na dłużej zagrościsz w kadrze naro-

dowej juniorów?

Oczywiście mam nadzieję, że tak będzie. Jeśli nie zmienia się przepisy, to czekają mnie jeszcze dwa lata startów w kategorii junior.

A jak to się wszystko zaczęło?

Przygodę z zapasami zacząłem w wieku 7 lat, zachęcił mnie do tego mój tata, a na moje pierwsze treningi zaprowadzała mnie za rękę siostra. W swojej rodzinie, przyjaciółach, w klubie który jest również dla mnie jak rodzina, zawsze znajdowałem wsparcie. Szczególnie dziękuję obecnemu trenerowi Arturowi Albinowskiemu, który zawsze we mnie wierzył. Te wszystkie osoby w dużym stopniu przyczyniły się i pomogły mi w osiągnięciu tego sukcesu.

Jakie są najbliższe sportowe plany Kamila Rybickiego?

Na pewno będę dalej ciężko trenował, a nawet jeszcze więcej i mocniej niż dotychczas. Mam nadzieję, że moja praca nie pójdzie na marne i zaowocuje kolejnymi sukcesami.

Tego bardzo Ci życzę, trzymając kciuki za kolejne sukcesy na matach Polski, Europy jak i świata.

Dziękuję bardzo.

Rozmawiał Marcin Odolczyk

Źródło: Express Sochaczewski



Kamil Rybicki z trenerem Arturem Albinowskim

WIELKA POPULARYZACJA BIEGANIA CZYLI GRAND PRIX TERESINA

Ponad osiemdziesięcioro zawodników i zawodniczek stanęło na starcie tegorocznej, siódmej edycji Grand Prix Teresina w biegach. Na bieżni stadionu przy Alei XX-lecia rywalizowali w jedenastu kategoriach wiekowych. Impreza zorganizowana przez UKS Filipides Teresin oraz Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji

cieszy się ogromną popularnością już nie tylko wśród amatorów biegania w gminie Teresin, ale niemal w całym powiecie sochaczewskim. Sportowcy walczyli na różnych dystansach zaliczając trzy kolejne rundy. Najlepsi otrzymali puchary i nagrody rzeczowe, a wszystkich tych, którzy przynajmniej dwukrotnie ukończyli swój bieg

nagrodzono pamiątkowymi medalami. Wręczał je - Krzysztof Walencik, dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie oraz Ryszard Kłonowski ze Starostwa Powiatowego w Sochaczewie.

red



DZIEWCZĘTA NA PIĄTKĘ

Grające jako beniaminek w II lidze piłki nożnej kobiet zawodniczki KS Teresin zakończyły sezon na wysokiej piątej pozycji w tabeli. W stawce dziewięciu zespołów nasze futbolistki zdobyły 26 punktów. Osem razy wygrywały, dwa razy podzieliły się punktami i zanotowały sześć porażek. Strzeliły rywalkom 44 gole, tracąc ich 27. Do wyższej klasy rozgrywkowej awan-

sował zespół Zamłynia Radom, który w całych rozgrywkach przegrał tylko jeden raz. Patent na lidera znalazły właśnie teresinianki. Dla naszego zespołu, którego trenerem jest Mariusz Zaborowski, pierwszy sezon w II lidze okazał się udanym. Oby kolejny był jeszcze lepszy, gratulujemy!



HISTORYCZNY SUKCES SOKOŁA BUDKI PIASECKIE

Podopieczni trenera Roberta Bajurskiego występujący na co dzień w warszawskiej klasie „B” grupy IV wywalczyli pierwszy raz, w krótkiej historii klubu, awans do wyższej klasy rozgrywkowej (klub powstał w 2008 roku). Sokół promocję zapewnił sobie deklasując w przedostatniej kolejce Pasowie II Pas 11:1, co było potwierdzeniem możliwości i aspiracji całej naszej drużyny. W tym miejscu nie możemy zapomnieć o osobach które w znacznym stopniu przyczyniły się do naszego małego sukcesu. Są to: grający prezes klubu Robert Błaszkiwicz oraz jego firma Raf-Tech na którą

zawsze mogliśmy liczyć, Kierownik drużyny Kamil Bigaj, który wszystkie sprawy organizacyjne dopinał na tzw. ostatni guzik. Pan Grzesiek Bylicki prezes OSP Budki Piaseckie, który wspierał nas jak tylko mógł. Tak trzymać Panie Grzegorzu! Dziękujemy! Oczywiście cały Zarząd klubu serdecznie dziękuje za okazane wsparcie naszemu wójtowi Panu Markowi Olechowskiemu i całej Radzie Gminy Teresin oraz Dyrektorowi GOŚiR Panu Krzysztofowi Walencikowi. Jeszcze raz bardzo dziękujemy! Oto skład który wywalczył awans: Robert Bajurski (grający trener), Adrian Dąbrowski, Robert Błaszkiwicz (grający

cy prezes), Tomasz Kubiak, Artur Fijolek, Rafał Fijolek, Adrian Bylicki, Rafał Bajurski, Michał Orliński, Kamil Komosa, Paweł Radzikowski, Bartosz Rosa, Mariusz Rosa, Łukasz Chojnacki, Kamil Tondera, Mateusz Bryński, Paweł Pałuba, Ryszard Milczarek, Maciej Wójcik, Maciej Bańkowski, Paweł Kaniewski, Janusz Woźnica, Daniel Kubiak, Paweł Plichta, Adrian Miszewski, Emil Botorowicz. Obszerne i dokładne statystyki z całego sezonu znajdują się na stronie: www.sokolbudki.futbolowo.pl na którą serdecznie zapraszamy!

UKS Sokół Budki Piaseckie





Sławomir Bartczak

BUDOWA DOMÓW I

OBIEKTÓW POD KLUCZ

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE

POSADZKI MIKSOKRETEM

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ



SKLEP

Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 2

ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

- ✓ **KARMY DLA ZWIERZĄT**
- ✓ **CHEMIA**
- ✓ **ODZIEŻ:**
 - **DAMSKA**
 - **MĘSKA**
 - **MŁODZIEŻOWA**
- ✓ **POŚCIEL**
- ✓ **FIRANY**
- ✓ **TOREBKI**

JUŻ OTWARTE

504 004 005

500 008 017